



広報

としま

放置自転車はやめましょう

駅周辺に自転車を放置しておく、通行や緊急時の活動の障害になります。必ず決められた場所に置きましょう。
◇詳細…自転車対策係(内線)2971

資源保護のため再生紙を使用しています。

平成5年 12/25 No.908 発行：東京都豊島区 編集：企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

高齢者住宅 長崎つつじ苑完成



平成5年を
ふりかえって

豊かさを実感できる 街をめざして！

上池袋図書館オープン



区民保養所 秀山荘

改築オープン

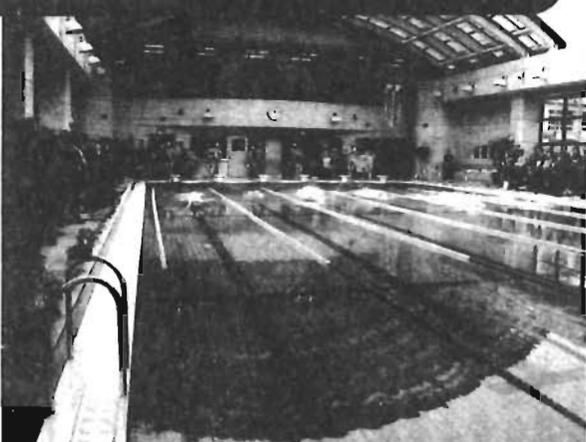


総合体育場に人工芝、

ナイター設備完成



西池袋温水プールオープン



今年、「北海道南西沖地震」など記録的な自然災害が全国各地で発生し、区内でも8月27日の台風11号により物件余りの床上・床下浸水等の被害がありました。また、これらの被害を受けられた多くの方々に心からお見舞いを申し上げます。また、38年ぶりに政権が交代し、景気回復の期待が高まりましたが、円高の進行、株価の低迷などの要因が重なり、不況が長期化・深刻化しています。国や都においても大幅な税収不足となり、区政を取り巻く財政環境もかつてない危機を迎えているといつても過言ではありません。

このように平成5年の区政を振り返ってみますと、まず、誰もが住み続けられるとともに生活の豊かさを実感できる住宅・住環境を目指して「豊島区住宅マスタープラン」を策定し、高齢者等住宅あつせん事業を始めると、住宅政策に積極的に関わり組んでまいりました。福祉施策においては、区立高齢者住宅・長崎つつじ苑や高齢者住宅サ―ビスセンター「果鴨豊寿園」がオープンするなど、確実な歩みを続けています。また、不況対策として緊急特別資金の貸付期間の延長、中小企業不況対策相談室の開設など、中小商工業・自営業者支援を積極的に進めてまいりました。リサイクル推進事業についても、「北部地区リサイクルルーム」を開設し、23区で始めてトレー・ペットボトルの回収に着手するなど、その充実を図っています。

このように区政が着実な歩みを続けられたのは、区民の皆さんのご理解とご協力のたまものであると思えます。これからも区民の皆さんのご要望にこたえていくため、直面している諸問題の解決に向けて、全力をあげて取り組んでいきます。来る年が区民の皆さんにとって幸多き年になることをお祈りします。

平成5年 区政の歩み

- 1月 15日・新成人4千727人誕生 (うち外国人260人)
- 2月 10日・豊島区障害者福祉計画策定
- 3月 18日・平成5年度予算案発表
- 6日・第6回みつげよう私のとしま写真コンテスト展示会開催
- 4月 14日・防災のつどい開催
- 1日・高齢者介護相談センターオープン
- 山吹の里公園、千川彫刻公園利用開始
- 14日・北部地区リサイクルルーム、池袋本町第二区民集会室オープン
- 15日・高齢者住宅長崎つつじ苑、長崎第四区民集会室完成
- 17日・区民保養所秀山荘改築オープン
- 29日・西池袋温水プールオープン
- 5月 7日・第18回憲法記念のつどい開催
- 25日・平成5年第一回区議会臨時会で議長に小池兼雄氏、副議長に市川仁氏を選任
- 6月 11日・エポック10まつり開催 (13日まで)
- 27日・都議会議員選挙施行
- 7月 1日・アメニティ形成届出制度スタート
- 2日・としま非核平和のつどい開催
- 5日・トレー・ペットボトル回収事業スタート
- 18日・衆議院議員選挙施行
- 20日・上池袋図書館オープン
- 8月 25日・総合防災訓練実施
- 26日・環境展'93開催 (27日まで)
- 28日・第4回としま区民芸術祭開催 (12月9日まで)
- 9月 15日・敬老大会開催
- 20日・豊島区住宅マスタープラン策定
- 22日・第2回豊島区リサイクルフェア開催 (23日まで)
- 10月 1日・豊島区功労者109名を表彰
- 10日・総合体育場に人工芝、ナイター設備完成
- 区民スポーツレクリエーションフェア開催
- 12日・路上美術館'93開催 (29日まで)
- 21日・第8回健康展開催 (22日まで)
- 26日・街づくりフェア'93開催 (31日まで)
- 11月 7日・中学生海外派遣 (オーストラリアへ21日まで)
- 18日・第21回消費生活展開催 (20日まで)
- 12月 1日・果鴨豊寿園、果鴨第二児童館、果鴨第二区民集会室オープン
- 5日・第5回ふくしまつり開催
- 16日・中小企業不況対策相談室開設

平成5年度年末年始施設開設状況

施設名	年末	年始	備考
区役所、出張所、豊島区民センター、豊島公会堂、南大塚ホール、 区民集会所(巣鴨第一、巣鴨第二、上池袋第一、東池袋第三、 池袋、西池袋第一、西池袋第二、池袋第二、池袋本 町第二、雑司が谷、目白第二、高田第二、長崎第一、 長崎第二、長崎第三、長崎第四、南長崎第三、要町 第一、千川) 勤労福祉会館、勤労者福祉サービスセンター、消費生活センター、 厚生会館、池袋授産場、心身障害者福祉センター、福祉作業所、 生活実習所、福祉事務所、高齢者介護相談センター、児童館、保 育園、保健所、道路工事事務所、公園工事事務所、目白庭園、社 会教育会館、青年館、体育館(豊島、雑司が谷)、体育場	12月28日(木)まで	1月4日(水)から	勤労福祉会館 勤労者福祉サービスセンター →12月28日は午後5時まで 雑司が谷体育館プール →特別清掃のため12月24日から 28日まで休場
豊島荘、高麗清流園、	12月25日(日)まで	1月2日(日)から	
リサイクルルーム(東部地区)	12月25日(日)まで	1月6日(木)から	
梁井まちづくりセンター、中学校スポーツ開放、郷土資料館、 雑司が谷旧宣教師館	12月26日(月)まで	1月5日(水)から	
リサイクルルーム(西部地区・北部地区)	12月26日(月)まで	1月6日(木)から	
ゲートボール場(豊島プール)	12月26日(月)まで	1月8日(土)から	
出張所会議室(第七、第九、第十、第十一)、 区民集会所(西巣鴨、上池袋第二、東池袋第一、東池袋第二、 池袋第一、池袋第三、池袋本町、高田第一、目白、 南長崎第一、南長崎第二、要町第二、高松)、 勤労青少年センター、高齢者福祉センター、ことぶきの家、 長崎保健所講堂、東池袋まちづくりセンター、教育センター	12月27日(火)まで	1月5日(水)から	
出張所会議室(第四)、男女平等推進センター	12月27日(火)まで	1月6日(木)から	
図書館、要町図書貸出センター、西池袋温水プール	12月28日(水)まで	1月5日(水)から	
荒川野球場	12月28日(水)まで	3月1日(水)から	
秀山荘	12月31日(土)まで	1月1日(日)から	
南池袋斎場、自転車駐輪場(池袋駅北、池袋駅西、千川駅北、千川駅南、 千川駅西、要町駅北、要町駅南、目白駅西)	12月31日(土)まで	1月4日(水)から	
自転車保管所(北池袋、上池袋、富士見橋下、千早)	12月28日(水)まで	1月4日(水)から	
猪苗代青少年センター、三秀グラウンド、巣鴨体育館			工事休館中

私立高等学校等 入学資金貸付制度 のご案内

◇申込資格：次の①～④のす
べての条件に該当する方です。
①生活保護世帯または住民税特
別区民税)が非課税世帯の方②
私立高等学校、私立高等専門学
校、私立専修学校高等課程の、
いずれかの学校へ入学する方③
豊島区に1年以上居住の方④連
帯保証人が2人以上必要です(その
内1人は父母等の親権者可)◇
貸付金の限度額：80万円以内
(入学金等の入学時に学校に納
める費用に限りません)◇返済期
間：高校卒業後(3か月据置期

間を除く)4年以内◇貸付利率
：無利子◇申込み・詳細：援護
係内線261556

「成人の日」 のついでに 参加しましょう

平成6年1月15日(土) 午後1
時開式(45分前開場) 東京芸
術劇場◇対象：昭和48年4月2
日から昭和49年4月1日までに
生まれた区内在住の方◇内容：
(大ホール)音楽成人式(演
奏/豊島区管弦楽団、指揮/山
岡重信、出演/赤木りえ、司
会/山本文郎)、(大・中会議室)
はたちのひろば(①色紙コーナ

身近な野菜で作る 家庭薬膳(保育付)

お正月料理で疲れている胃を
回復するために、薬に頼るので
はなく、野菜の効力を生かし自
然に健康を取り戻しましょう。
1月18日(火) 午後1時30分
～3時30分 消費生活センター

②写真コーナー③伝言板コー
ナ) ※案内状はすでに発送済
みですが届いていない方はご連
絡ください。なお、華美な服装
は避けてお気軽にご参加くださ
い※開演前および休憩時間に
パイプオルガン演奏があります。
◇詳細：社会教育課管理係内線
3452

社会福祉協議会リボンサー 財団保全サービス事業開始

皆さんの心と心を結ぶリボン
サービスでは12月1日から新し
く「財産保全サービス」を始め
ました。これは日常生活におけ
る財産の管理が極めて困難な高
齢者等に対して、金融機関の貸
金庫を利用した財産の保管およ
び口座振替等の各種手続の代行
を行うサービスです。どうぞご
相談ください。
◇サービスを受けられる方
ひとり暮らしまたはこれに準
ずる世帯の方で、ご自身では財
産の管理が困難な状態にある方

くらし

今、増加し続けているエイズ
を予防し、差別偏見のない社会
づくりを目指すため、エイズ標
語を募集します。エイズに対す
る関心を高めましょう。
◇募集期間：平成6年1月10
日～2月21日◇資格：区内在住
在勤、在学の方◇基準：①字数
は31字以内②正しい知識と効果
的な予防知識や方法を普及させ
ていく表現であること③人権的
差別表現にならないこと④未発
表のものに限る◇賞：①最優秀
1点(2万円相当)②優秀1点
(1万円相当)③佳作1点(5千
円相当)◇応募方法：官製はが
きに標語と住所、氏名、年齢性
別、電話番号、職業または学校
名・学年を記入し、健康課まで
郵送または持参◇その他：展
示開催、横断幕等を使用予定。
◇申込み・詳細：健康課内線2
537

お知らせ 豊島区役所 ☎3981-1111

国民健康保険課から12月分保
険料の納付期限が変わります
今年から12月31日が金融機関
の休業日となるため、平成5年
度12月分の保険料の納付期限が
平成6年1月4日となりました
ので、お知らせします(従来は12
月31日)◇詳細：資格課係内線
265114

子ども

乳幼児の医療証が変わります
新しい乳幼児の医療証はオレ
ンジ色です
平成6年1月から医療証の色

94乳幼児家庭教育
学級(巣鴨学級、
要町学級)
毎日の子育ては大
変なものです。でも
意外と同じような悩
みを抱えている方も
いるのではないでし
ょうか。この機会に
親子のネットワーク
を広げ友だちをいっ
ぱい作りましょう。
◇日程等：下表の
とおり◇会場：巣鴨
学級は巣鴨区民集
会、要町学級は要
町第一区民集会所
◇費用：無料◇定員：各
40名◇保育：2歳児

回	日	要町学級	巣鴨学級	時間	テーマ	講師
1	1月18日(火)	1月20日(木)		午前10時	〈オリエンテーション〉 子育てそして、友だちづくり	立教大学講師 長谷幸江氏
2	1月25日(火)	1月27日(木)		午前10時	〈みんな育てる〉 子育てネットワーク	武蔵野短期大学助教授 伊藤わらび氏
3	2月1日(日)	2月3日(月)		午前10時	〈子どもの食事・家族の食事〉 これが私のジューハチパン!	食のスタジオ主宰 越藤百々子氏
4	2月8日(日)	2月10日(月)		午前10時	〈自由に意見交換〉 あんなこと・こんなこと・	立教大学講師 長谷幸江氏
5	2月16日(日)	2月17日(月)		午前10時	〈親子であそぼう〉 みんなで、児童館であそぼう!	巣鴨第一児童館職員 要町第一児童館職員
6	2月22日(日)	2月24日(月)		午前10時	〈「それぞれの育て」さかし〉 みんなはどうしているんだろう	フリーライター 橋由子氏
7	3月1日(日)	3月3日(月)		午前10時	〈持ち寄りお菓子で…〉 お茶でも飲みながらお話ししましょ!	豊島区社会教育主事 豊島区社会教育指導員
8	3月8日(日)	3月10日(月)		午前10時	〈パワーアップ大作戦〉 友だちつづつ元気!	立教大学講師 長谷幸江氏

※巣鴨学級の5日目は、水曜日です。ご注意ください。

発泡スチロール製トレイ!飲料 用ペットボトルの回収にご協力 ください

毎月第1月曜日実施地域にお
住まいの方は、次回の実施を1
月11日(火)に変更しますので注
意ください。
本事業は区内を四つのブロッ
クに分け、7月より1ブロック
ずつ順次実施してきましたが、
平成6年1月からは区内全域を
対象に行います。回収は毎月1
回、おおむね200世帯に1か所、
専用の回収容器を置きますので、
午前10時までに入れてください。
実施日はブロックにより異な
りますので、確認のうえ、ご協
力をお願いします。
回収品目
◇発泡スチロール製トレイ：食
品の盛皿等の白い発泡スチロー
ル製容器(光沢があり、軽くて
やわらかく、手で簡単に割れる
もの)
◇飲料用ペットボトル：清涼飲
料水の入ったプラスチック容器
お願
◇トレイ：①水洗いをし、よく
乾かしてください②白い発泡ス
チロール製以外のものは、回収
対象ではありませんので回収容
器へ入れないでください③ラッ
プ、フィルム、ラベル等のトレ
イ以外の包装材は再生の障害に
なりますので、取り除いてくだ
さい。
◇ペットボトル：①ふたを取り、
中を洗って、よく乾かしてくだ
さい②飲料用以外のものは、回
収容器へ入れないでください。
◇詳細：リサイクル推進課事業
係内線2492

献血にご協力ください

移動採血車12月の予定 ◇献血
ルーム「池袋いす」と：25日
(クリスマスキャンペーン)、26
日(クリスマスキャンペーン)、
25日(クリスマスキャンペーン)、
26日(クリスマスキャンペーン)、
27日(クリスマスキャンペーン)、
28日(クリスマスキャンペーン)、
29日(クリスマスキャンペーン)、
30日(クリスマスキャンペーン)、
31日(クリスマスキャンペーン)
道入口：25日(学生クリス
マスキャンペーン)、29日(学
生クリスマスキャンペーン)、
30日(学生クリスマスキャン
ペーン)◇池袋駅東口
：28日(クリスマスキャンペーン)
◇詳細：東京都赤十字血液セ
ンター ☎3940・5611

都市計画の図書縦覧

「東京都都市計画市街化区域及
び市街化調整区域」が変更され
ましたので、都市計画法に基づ
き、図書の縦覧を行います。
◇縦覧する図書：東京都都市計
画市街化区域及び市街化調整区
域の整備、開発又は保全の方針
◇縦覧場所：都市計画課(分
庁舎B館2階内線2812)
または、東京都都市計画局総
務部相談情報課(都庁第二庁舎
21階 ☎5388・3213)



福祉ホーム「さくらんぼ」を訪ねて

千早二丁目在住 山本和子さん

「さくらんぼ」って？
皆さん、「さくらんぼ」をご存じですか。さくらんぼといっても、果物ではなく、平成4年4月にできた心身障害者のための区立福祉ホーム「さくらんぼ」のことです。場所は池袋第三小学校の近くで(西池袋3の8の20)、大きな通りには面していないので比較的静かな場所にあります。3階建てで、1階部分に区民集会室、手話通訳派遣センターなどがあり、2階と3階が「さくらんぼ」です。

「さくらんぼ」は、心身障害者の方が、保護者の高齢化・死亡などの理由で保護を受けられない状態になっても住み慣れた地域で生活できるように、自立助長のための日常生活の援助・指導を行っています(「親なき後対策」といいます)。ほかに、緊急一時保護と短期間の自立生活訓練も事業内容になっています。親なき後対策が第一目的となつていますが、平成4年度の

利用状況を見てみると、緊急一時保護が多く利用されており、延べ28名、短期自立生活自立訓練が44名、親なき後対策が2名となっています。施設を見て

施設を利用する心身障害者の方々に指導される職員の方々は全員で7名。交代で泊り込み、24時間体制で援助・指導なさっており、本当に大変だと思えます。職員の方にお話を伺ってみると、「過保護の状態が入所され、なかなか自立できない方もいます。早期からこのホームを利用して、精神的にたくましくなり、自立できる力をつけられるよう援助したいと思えます」とおっしゃっていました。

短期の自立生活訓練では1か月のうち10日間の訓練を行っています。1回訓練するだけでなく、毎月繰り返し訓練することが大切とのこと。1年間訓練しても、1か月休むとまた始めから訓練しなければならぬケースもあるそうです。

最初に訪問したときは平日の昼間で訓練生がいなかったため、土曜日に再度訪問してみました。

その日は訓練生が5人おり、調理実習をしていました。きょうは、お肉料理につけあわせを考えます。始めはなかなか意見ができませんが、指導員さんは気長に待つて意見を引き出そうとします。お米は何合炊くか、汁物の中身はなにがいいか、などを自分たちで決め、自分たちで買い物に行きます。また、不自由な手で洗濯物を上手にたたみ自分の部屋へ持って行きます。何を行うにも時間がかかります。指導員さんたちは、それを静かに見守り、指導します。私などは、自分の子どもに「さくらんぼ」はよくないですよ! などと言ってしまうのですが、そのような親の態度が子どもに成長をじゃましていっているのではないかと、つくづく考えさせられました。

みんながんばれば、いつまで続けなければならぬのかかわからない、日々の戦いのような、繰り返し繰り返しの訓練。本人はもとよりご家族の方や指導員さん、職員の方々の努力は並大抵のことではないと、深く深く頭の下がる思いです。ご家族の方々にしては、このような施設ができたことによつて身近な場所で自立生活訓練などを行うことができ、良かったのではないのでしょうか。

土・日曜日や平日の夕方なら訓練生がいますので、皆さんも一度「さくらんぼ」へ足を運んでみませんか。きっと心が洗われるような気持ちになると思います。

訓練生、ご家族の皆さん、指導にあたる職員の方へメールを送り、そして、この施設が大いに活用されることをお祈りして、このレポートを終ります。

●レポーター紹介
(やまもと かずこ)
看護婦として病院に勤務。現在は、豊島区から委託を受けて訪問看護指導員をしている。平成4年度は区政モニターとして活動。

か意見ができませんが、指導員さんは気長に待つて意見を引き出そうとします。お米は何合炊くか、汁物の中身はなにがいいか、などを自分たちで決め、自分たちで買い物に行きます。また、不自由な手で洗濯物を上手にたたみ自分の部屋へ持って行きます。何を行うにも時間がかかります。指導員さんたちは、それを静かに見守り、指導します。私などは、自分の子どもに「さくらんぼ」はよくないですよ! などと言ってしまうのですが、そのような親の態度が子どもに成長をじゃましていっているのではないかと、つくづく考えさせられました。

みんながんばれば、いつまで続けなければならぬのかかわからない、日々の戦いのような、繰り返し繰り返しの訓練。本人はもとよりご家族の方や指導員さん、職員の方々の努力は並大抵のことではないと、深く深く頭の下がる思いです。ご家族の方々にしては、このような施設ができたことによつて身近な場所で自立生活訓練などを行うことができ、良かったのではないのでしょうか。

土・日曜日や平日の夕方なら訓練生がいますので、皆さんも一度「さくらんぼ」へ足を運んでみませんか。きっと心が洗われるような気持ちになると思います。

訓練生、ご家族の皆さん、指導にあたる職員の方へメールを送り、そして、この施設が大いに活用されることをお祈りして、このレポートを終ります。

●レポーター紹介
(やまもと かずこ)
看護婦として病院に勤務。現在は、豊島区から委託を受けて訪問看護指導員をしている。平成4年度は区政モニターとして活動。

「さくらんぼ」は、心身障害者の方が、保護者の高齢化・死亡などの理由で保護を受けられない状態になっても住み慣れた地域で生活できるように、自立助長のための日常生活の援助・指導を行っています(「親なき後対策」といいます)。ほかに、緊急一時保護と短期間の自立生活訓練も事業内容になっています。親なき後対策が第一目的となつていますが、平成4年度の



ルールを守ってきれいな選挙

あいさつ状の禁止
政治家は、選挙区内にある者に対し、年賀状などの時候のあいさつ状を出すことは禁止されています(答礼のための自筆によるものは除く)。

Q 次のあいさつ状は、自筆のものとは認められませんか。
A 印刷した時候のあいさつ状に政治家が住所と氏名を自署したもの。
②ワープロによる時候のあいさつ状。
A ①②とも認められません。
Q 「喪中につき年賀のあいさつを失礼します」というような欠礼のしがきを選挙区内にある者に対して出すことはできますか。
A 年賀状に類するあいさつ状と認められるので、できません。

Q クリスマスカードを選挙区内にある者に対して出すことはどうですか。
A 禁止されません。
寄付の禁止
忘年会・新年会の時期ですが政治家がそれらの会合に出席し、単に寸志等として金一封を出すに寄付に当たります。したがって、会費があるものについては会費を明記して出すようにしてください。
◇詳細：選挙管理委員会事務局 内線 3531

初心者書道教室
1月14日(3月25日)までの毎週金曜日 午前10時～11時30分
申込ことぶきの家(対象：初心者)◇内容：書道の基礎を学びます◇講師：日野原幸子氏◇費用：400円(半紙代ほか)◇定員：30名(先着順)。書道のサークル等に参加している方は申込みません◇持参するもの：①筆(漢字用3号)②小筆③筆巻④水入れ◇申込み：1月5日(日)から費用を添えて本人が直接当館窓口へ(土日を除く。電話不可)◇詳細：当館 ☎3917・9873

高松ことぶき映画会
①1月6日(木)となりのトトロ(アニメ)②1月7日(金)あ・うん! いずれも午後1時30分～3時30分 高松ことぶきの家◇費用：無料◇申込み：当日直接会場へ◇詳細：当館 ☎3973・0032
*60歳未満の方もどうぞ。

キーボード教室
1月13日(3月24日)までの毎週木曜日 午後1時30分～3時 東池袋ことぶきの家◇内容：キーボード(鍵盤楽器)の基礎と楽譜の読み方(初心者向け)◇講師：金野節子氏◇申込み：1月5日(日)から当館窓口へ(電話不可)◇詳細：当館 ☎3971・0781

返金されない「賃貸アパート」の敷金トラブル

困ったときはすぐに相談下さい

「敷金とは」
賃貸住宅の契約時には、家賃のほかに、敷金、礼金等を支払います。そのうち敷金は、退去時の家賃の滞納や借用品(部屋など)の損傷に備え、家主に預けておくお金です。

退去時、家賃の滞納もなく、通常の使用状態であれば本来、敷金は全額返金されるものです。最近では家主が現状回復義務を主張し、その費用に敷金を充てるばかりか、それ以上の修理費用を請求するケースが増えています。

【代表的なトラブル事例】
賃貸アパートを2年で退去したが、部屋のクリーニング代と畳、ふすま、台所のクロス交換の費用まで請求された。気をつけて使用していたので敷金が戻らぬと思っていたのに、修理代まで請求された。

ただし、契約書に損傷など支払いが特約事項として記載されています。従わなければならぬ場合があるため、入居時には契約書の内容を十分確認してください。請求内容に

◇詳細：消費生活センター ☎3940・5515

1月 保健所カレンダー

◎受付時間は下記の()の時間です。

事業名	池袋保健所 ☎3987・4171	長崎保健所 ☎3957・1191
乳児健康診査(4カ月児) <5年9月生まれの方>	11、25日(火) (1:00~2:00)	11、25日(火) (1:30~2:30)
1歳6カ月児健康診査 <4年7月生まれの方>	7、14日(金) (9:00~10:00)	13、27日(木) (9:00~10:00)
3歳児健康診査 <2年12月生まれの方>	6日(木)、18日(火) (1:00~2:00)	6、20日(木) (1:00~2:00)
3歳児心理相談	6日(木)、8日(火) (1:00~2:00)	6、20日(木) (1:00~2:00)
3歳児歯科健康診査 <2年12月生まれの方>	6日(木)、8日(火) (1:00~2:00)	6、20日(木) (1:00~2:00)
歯科衛生相談 <4歳未満の方>	6、13、20、27日(木) (9:00~10:30)	11、18、25日(火) (9:00~10:30)
産婦健康診査	11、25日(火) (1:00~2:00)	13、27日(木) (1:30~2:30)
乳幼児健康診査に伴う 母親の結核検診	11、25日(火) (1:00~2:00)	11、25日(火) (1:30~2:30)
ツベルクリン反応検査 <4歳未満の方>	11、25日(火) (1:00~2:00)	11、25日(火) (1:30~2:30)
結核予防接種(BCG) <4歳未満の方>	13、27日(木) (1:00~2:00)	13、27日(木) (1:30~2:30)
風疹抗体検査	毎週水曜日 (9:00~10:30)	毎週月曜日 (9:00~10:30)
一般健康相談(健康診断日)	毎週水曜日(9:00~10:30) (事業所健診は予約制)	毎週月曜日(9:00~10:30) (事業所健診は予約制)
一般健康相談(健康診断の翌週 健診結果、診断書交付)	一般健康相談(健診)の翌週 月曜日 (9:00~10:30)	一般健康相談(健診)の翌週 金曜日 (9:00~10:30)
成人病相談	5、19日(木) (1:00~2:30)	7、21日(金) (1:30~2:30)
成人歯科相談	26日(木) (1:30~2:30)	26日(木) (1:30~2:30)
心の相談	14、28日(金) (電話予約) (1:30~2:30)	14、28日(金) (電話予約) (1:30~2:30)
療育相談	17日(月) (1:00~2:30)	—
機能訓練	17日(月) (1:00~1:30)	21日(金) (1:30~3:30)
田親学級	—	—
健康体操教室	毎週月曜日 (10:00~11:30)	毎週月曜日 (10:00~12:00)
酒害相談	10、24日(月) (1:30~) (事前にご相談ください)	—
高齢者心の相談	—	11日(火) (予約制) (1:30~3:30)
胃がん検診	—	12、19、26日(火) (予約制) (8:45~)
住民健診	12、26日(火) (予約制) (1:00~2:30)	19日(火) (予約制) (1:00~2:30)
ダイヤケア	毎週火、水、金曜日 (事前にご相談ください)	毎週月、水、木曜日 (事前にご相談ください)
エイズ電話相談	9:00~12:00、1:00~5:00 (閉庁日を除く)	—

田子健康相談 20日(木) 午後1:30~2:30 池袋保健所

カラオケ教室
1月12日(3月2日)までの毎週水曜日(全8回) 午後1時30分～3時 長崎ことぶきの家◇内容：カラオケの初歩を学びます(初めてカラオケ教室を受講する方に限ります)◇講師：富麻強氏◇費用：無料◇定員：30名◇申込み：1月5日(日)午前9時～当館窓口へ(先着順)◇詳細：当館 ☎3554・4411

●住宅建設資金融資あっせんの募集 申込期間は1月17日(月)～28日(金)◇申込み・詳細…住宅相談担当[内線]2857
●山吹の里ショートステイの申込みについて 2月分の申込みは、平成6年1月4日(火)～8日(土)になります◇詳細…山吹の里 ☎3981・5051

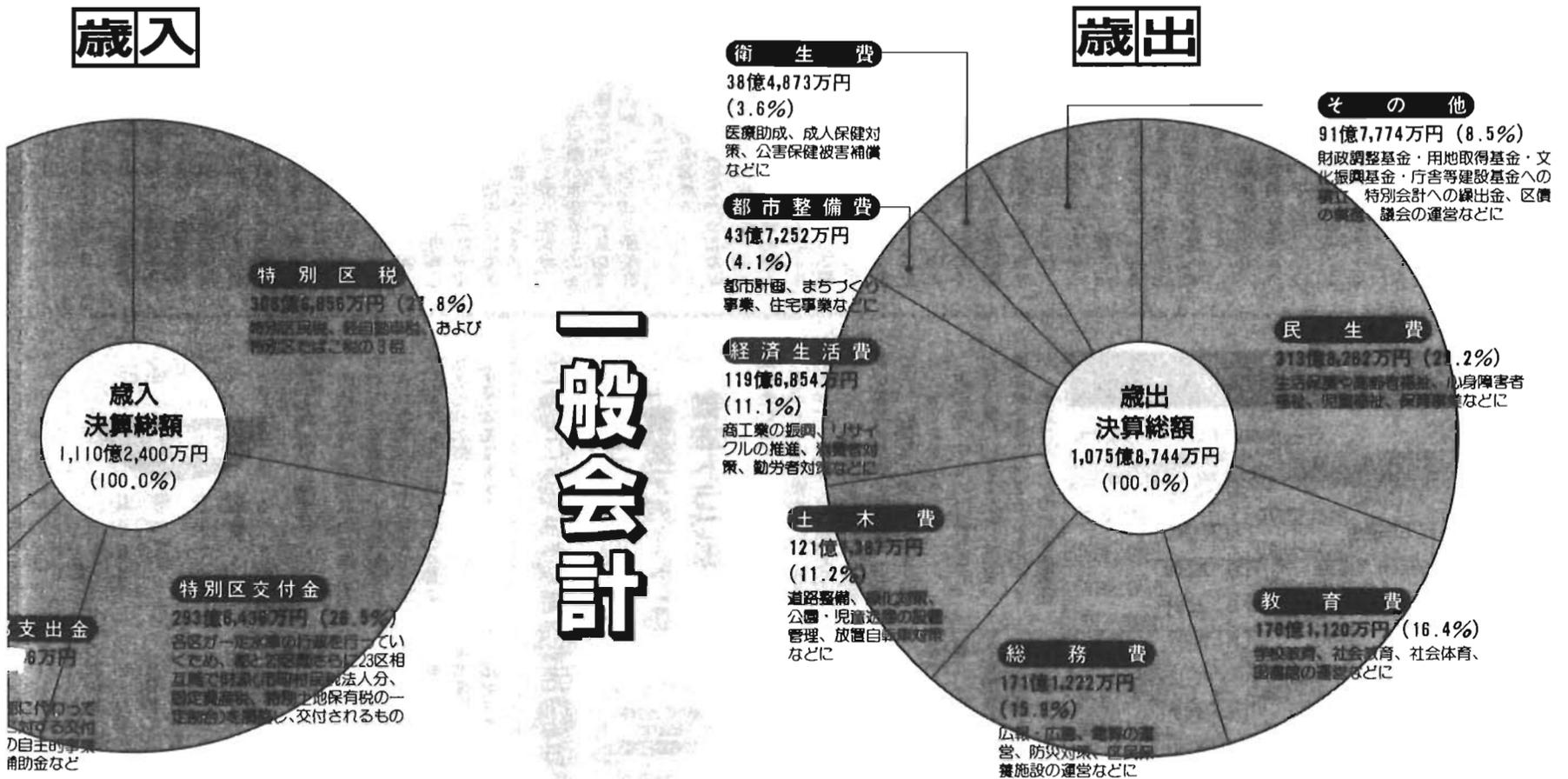


豊島区の財政状況と職員給与等の状況

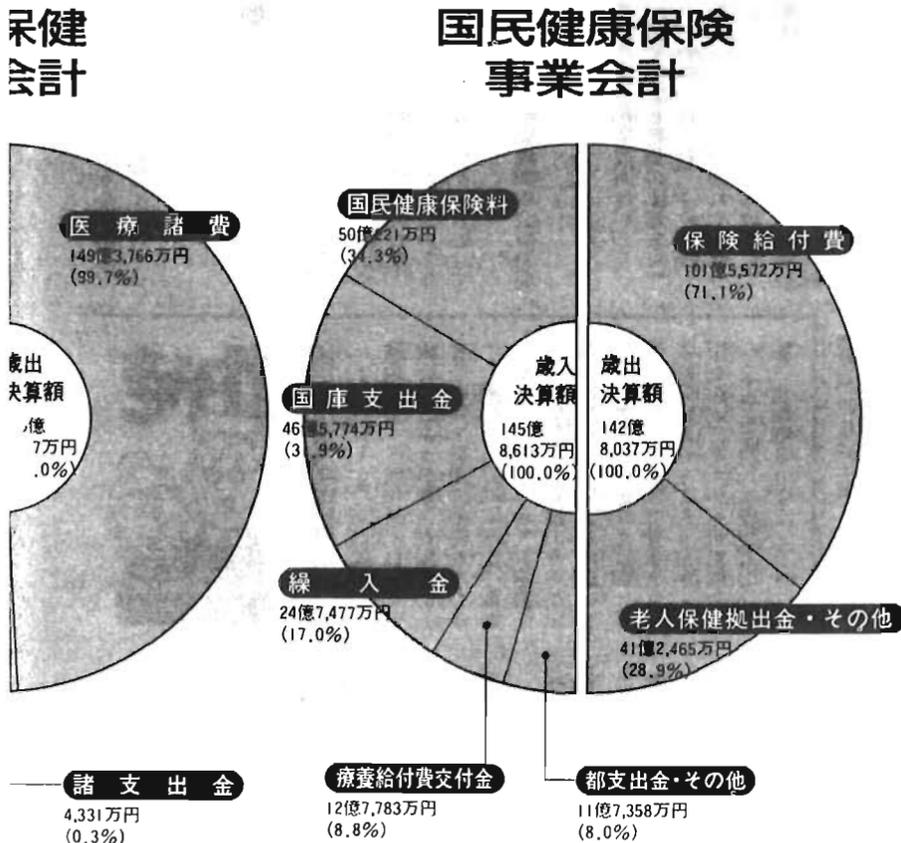
財政状況の公表は、「地方自治法」と「東京都豊島区財政状況の公表に関する条例」に基づいて、毎年2回(6月と12月)行うものです。
今回は、「平成4年度決算のあらまし」と「平成

5年度予算の現況」および「豊島区の職員給与等の状況」についてお知らせします。詳しくお知りになりたいことや、疑問の点がありましたら、財政係内線2121、または給与係内線2245へ。

平成4年度決算のあらまし



特別会計



◆一般会計決算の収支◆

区 分	決 算 額	予 算 額	収入(執行)率
歳入(A)	1,110億2,400万円	1,120億1,884万円	99.1%
歳出(B)	1,075億8,744万円	1,120億1,884万円	96.0%
形式収支(C) = (A) - (B)	34億3,656万円		
翌年度へ繰り越すべき財源(D)	0万円		
内 繰越明許繰越額	0万円		
内 事故繰越繰越額	0万円		
実質収支(E) = (C) - (D)	34億3,656万円		

翌年度へ繰り越すべき財源は、制度繰越に伴う翌年度繰越所要財源ですが、平成5年度へ繰り越す所要財源はありませんでした。

◆歳出決算の推移◆

会 計	年 度	2 年 度	3 年 度	対前年度 伸び率	4 年 度	対前年度 伸び率
一 般 会 計 ()は構成比		911億2,823万円 (100.0%)	1,037億9,445万円 (100.0%)	13.9%	1,075億8,744万円 (100.0%)	3.7%
性 質	人 件 費	222億4,355万円 (24.4%)	239億7,070万円 (23.1%)	8.0%	250億1,311万円 (23.2%)	4.3%
	物 件 費	134億2,417万円 (14.7%)	154億3,883万円 (14.9%)	15.0%	175億4,973万円 (16.3%)	13.7%
	扶 助 費	97億5,665万円 (10.7%)	101億1,503万円 (9.7%)	3.7%	106億2,989万円 (9.9%)	5.1%
	投 資 的 経 費	254億7,953万円 (28.0%)	341億2,701万円 (32.9%)	33.9%	330億1,689万円 (30.7%)	△3.3%
	公 債 費	25億1,333万円 (2.7%)	27億7,823万円 (2.7%)	11.1%	33億4,495万円 (3.1%)	20.4%
	そ の 他	177億6,220万円 (19.5%)	173億6,465万円 (16.7%)	△2.2%	180億3,287万円 (16.8%)	3.8%
国民健康保険事業会計		137億5,556万円	137億3,712万円	△0.1%	142億8,037万円	4.0%
老人保健医療会計		139億1,395万円	144億8,366万円	4.1%	149億8,097万円	3.4%
計		1,187億9,774万円	1,320億1,523万円	11.1%	1,368億4,878万円	3.7%

「主な使いみち」 みんなできずく生活文化都市「としま」

●文化をはぐくむまち●

としま芸術フェスティバルの開催	1億6,332万円
40歳の公会堂と豊島区60年	4,102万円
総合サイン整備事業	4,158万円
「区民健康村」の計画推進	1,669万円
区民スポーツ・レクリエーションフェスティバルの開催	562万円
上池袋図書館の建設	7億2,239万円
三芳グラウンドの整備	4億7,631万円
豊島区施行60周年記念事業総合PR等	3,390万円
「東京国際演劇祭92」開催	1,852万円
中学生の海外派遣	4,244万円
男女平等推進センター「エボック10」の開設	8,832万円
巣鴨社会教育会館の建設	1億7,095万円
秀山荘の改築	16億5,167万円
猪苗代青少年センターの改築	4億 550万円
高齢者等体育施設利用の促進	521万円
総合体育場の整備	1億9,620万円
学校プールの温水化(地域開放)	8億 380万円
学校用地の買収	1億5,481万円
CIの導入	708万円
「としま60年のあゆみ展」の開催	1,267万円
小学校施設開放の充実	7,064万円
移動教室の交通費助成	1億2,038万円
教育情報オンラインシステム化	1,434万円
学校緑化の推進	2億8,067万円
学校環境整備	49億8,214万円
私立幼稚園入園時保護者補助	7,107万円
私立幼稚園教育環境整備費助成	4,792万円

●生活を尊重するまち●

ふくしまつりの開催	501万円
高齢者住宅の建設	17億8,604万円
特別養護老人ホームの建設	4億7,031万円
高齢者在宅サービスセンターの建設	2億5,537万円
「ハローレホン」事業	1,121万円
民間特別養護老人ホーム運営費助成	559万円
地域福祉活動計画の策定経費助成	640万円
福祉ホーム「さくらんぼ」の開設	8,074万円
心身障害者福祉センター10周年記念事業	668万円
巣鴨五丁目地区児童館の設置	3,081万円
豊島区保育史の発行	778万円
新生児の誕生祝い	552万円
地域保健医療計画(区試案)の策定	1,173万円
住宅修繕資金融資あっせん	1,943万円
高齢者アパート建築利子助成	1,172万円
高齢者住宅改造費助成	2,098万円
高齢者車いす貸与	506万円
高齢者福祉手当	6億 693万円
ねたきり高齢者援助事業	1億5,974万円
ひとり暮らし高齢者アパート提供	6,877万円
ひとり暮らし高齢者配食サービス	4,852万円
区立高齢者在宅サービスセンターの看護婦確保	3,307万円
障害者福祉計画の策定	849万円
心身障害者福祉手当	4億 724万円
難病患者福祉手当	1億5,871万円
民間心身障害児(者)通所施設運営費助成	6,207万円
福祉のまちづくりの推進	9,392万円
重度心身障害者入浴サービス	1,225万円
心身障害児(者)日常生活用具給付	4,253万円
手話通訳派遣事業	733万円
児童育成手当	2億 584万円

看護料等資金貸付	5,607万円
生活保護世帯見舞金	1,642万円
保育所環境整備	5億2,386万円
児童館環境整備	1億3,227万円
民間精神障害者施設運営助成	1億4,633万円
害虫等駆除対策	3,397万円

●活力のあるまち●

印刷の歴史フェアの開催	819万円
リサイクル推進事業	1億5,703万円
生活産業プラザの建設	81億5,376万円
リサイクルルームの建設	6,127万円
コミュニティ商店街事業助成	680万円
豊島区勤労者福祉サービスセンターの設立	3億4,485万円
中小商工業融資	25億 828万円
商店街共同施設整備事業助成	9,125万円
商工業団体等振興助成	1,360万円
商工相談の充実	1,133万円

●災害につよいまち●

東通りの拡幅	1億5,679万円
災害対策委員宿舎の整備	1,240万円
都市防災不燃化促進	8,882万円
備蓄物資の充実	1,712万円
街頭配備消火器の充実	1,573万円
地域防災組織の育成	5,072万円

●うるおいのあるまち●

上池袋さくら公園の建設	2,822万円
花壇コンコースの開催	1,257万円
豊島区住宅マスタープランの策定	1,927万円
豊島区住宅白書の策定	844万円
アメニティの推進	1,981万円
自動車駐車場の整備	2,043万円
自転車駐車場の整備	1億5,771万円
都市計画道路補助72号線の整備	4億 27万円
区道の整備	8億7,069万円
モデル地区内道路クリーン事業	2,704万円
公園・児童遊園の新設・改修	2億2,497万円
橋りょうの整備	5億6,420万円
地下道の整備	4,913万円
都電東横線停留所前広場整備	2,837万円
踏切の改良	1,483万円
地区別整備方針の課題別基本計画の策定	3,285万円
区営住宅の維持管理	556万円
居住環境総合整備	31億 242万円
市街地再開発	1,983万円
狭あい道路拡幅整備	9億9,991万円
歩行者路網対策	686万円

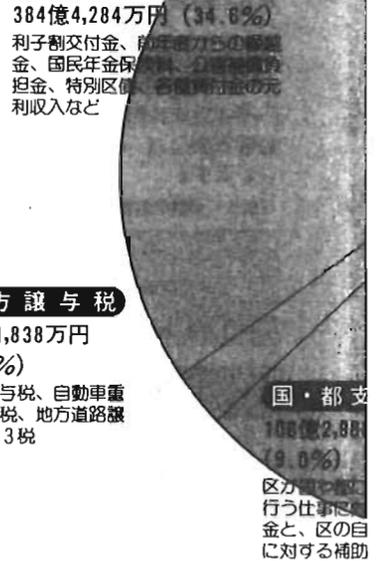
●計画の実現のために●

豊島区新基本構想・基本計画の策定	2,798万円
新庁舎・新公会堂の基本計画	5,000万円
東京都清掃工場建設に伴う調査	1,265万円
暴力団追放宣言周知等	1,708万円
出張所における戸籍謄本・抄本の即時交付	932万円
豊島区史編さん・刊行に伴う収集資料の整理	608万円
区民集会所の建設	1億9,287万円
街づくり広報の発行	1,077万円
区有掲示板の改製	1,165万円
財務情報システムの開発	7,759万円



1 平

その他



地方譲与税

23億1,838万円
(2.1%)
消費譲与税、自動車重量譲与税、地方道路譲与税の3税

2 平成5年度予算の現況 (平成5年9月末現在)

歳入	予算現額		構成比	歳出	予算現額		構成比
	収入	済額			支出	済額	
特別区税	299億3,402万円		28.7%	総務費	130億9,043万円		12.5%
	118億6,846万円		39.6%		57億3,053万円		43.8%
地方譲与税	22億9,990万円		2.2%	民生費	368億1,886万円		35.3%
	5億764万円		22.1%		173億7,137万円		47.2%
特別区交付金	313億4,164万円		30.0%	衛生費	40億6,064万円		3.9%
	130億8,651万円		41.8%		18億3,366万円		45.2%
分担金及び負担金	16億4,793万円		1.5%	経済生活費	53億1,832万円		5.1%
	7億8,946万円		47.9%		36億9,584万円		69.5%
使用料及び手数料	10億1,750万円		1.0%	都市整備費	45億2,311万円		4.3%
	6億8,905万円		67.7%		16億3,029万円		36.0%
国庫支出金	69億6,369万円		6.7%	土木費	142億 965万円		13.6%
	24億 952万円		34.6%		92億6,809万円		65.2%
都支支出金	39億6,313万円		3.8%	教育費	176億9,999万円		16.9%
	5億 101万円		12.6%		64億3,373万円		36.3%
その他	272億9,724万円		26.1%	その他	87億4,405万円		8.4%
	121億8,117万円		44.6%		30億2,626万円		34.6%
計	1,044億6,505万円		100.0%	計	1,044億6,505万円		100.0%
	420億3,282万円		40.2%		489億8,977万円		46.9%

特別区債の現在高

施設、道路、公園などの大規模な建設事業には、一時的に多額の財源を必要とします。その財源補充のため区が長期にわたって借り入れる資金を特別区債といいます。

特別区債は、財源の年度間の調整と、区債により建設される施設の経費を将来の利用者にも公平に負担してもらうという考えにより発行されています。

平成5年9月末現在の借入残高は、374億6,052万円です。

一時借入金

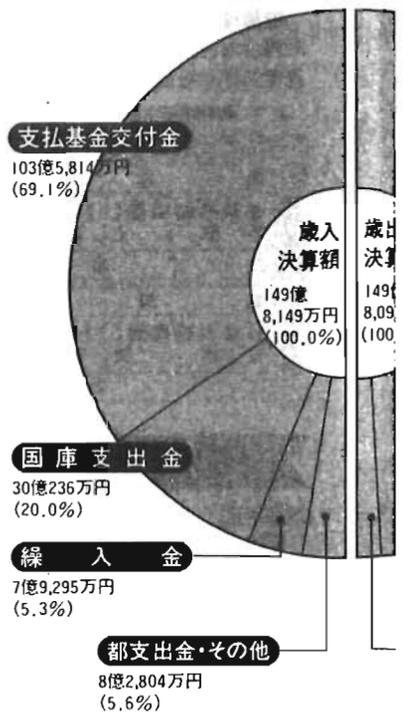
財政運営上、一時的に支払資金に不足を生じる場合、年度内に返済することを条件に、銀行などから短期的に借り入れる資金を一時借入金といいます。

平成5年度の借入限度額は60億ですが、9月末現在、借り入れの残高はありません。

区有財産の現在高(平成5年9月末現在)

財政調整基金	5億4,917万円
用地取得基金	2億1,867万円
庁舎等建設基金	186億3,703万円
文化振興基金	4億6,939万円
奨学基金	8,119万円
有価証券・債権など	22億9,010万円
土地	714,187㎡
建物	377,843㎡

老人保健医療会



職員の平均給料月額、平均給与月額および平均年齢

平均給与月額は、平均給料月額に諸手当（期末・勤勉手当、退職手当等を除く）の平均額を加えた額です。

（表3）職員の平均給料月額、平均給与月額および平均年齢の状況（平成5年4月1日現在）

区分	一般行政職			技能労務職		
	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢
豊島区	297,027円	386,031円	37.10歳	308,624円	396,646円	47.2歳
国	284,003円	—	38.7歳	262,560円	—	47.9歳
東京都	328,210円	427,017円	41.0歳	357,112円	456,036円	47.1歳

職員の初任給

平成5年4月1日現在の国・都と豊島区の学歴別初任給および採用2年間を経過した後の給料月額は、表4のとおりです。

（表4）職員の初任給の状況

区分		豊島区(23区共通)		国		東京都	
		初任給	採用後2年給料額	初任給	採用後2年給料額	初任給	採用後2年給料額
一般行政職	大学卒	175,300円	191,600円	I 175,300円 II 161,400円	187,300円 174,600円	175,300円	192,500円
	高校卒	134,400円	145,100円	131,900円	141,000円	134,400円	145,100円

民間企業の初任給は、給与体系が異なるため単純に比較できませんが、特別区人事委員会の調査では大学卒187,357円、高校卒151,333円となっています。

職員の経験年数別、学歴別平均給料月額

平成5年4月1日現在の経験年数別、学歴別の平均給料月額は、表5のとおりです。経験年数とは、卒業後直ちに採用され、引き続き勤務している場合は、採用後の年数をいいます。

（表5）職員の経験年数別、学歴別平均給料月額の状況

区分	学歴	経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年
		一般行政職	257,525円	319,343円
	高校卒	215,256円	265,395円	314,726円
技能労務職		191,200円	246,090円	281,689円

一般行政職の級別職員数

平成5年4月1日現在における、区の給与条に基づく行政職給料表（一）の級別区分による標準職務、職員構成をみると、表6のようになっています。

（表6）一般行政職の級別職員数の状況

区分	10級	9級	8級	7級	6級	5級	4級	3級	2級	1級	計
標準的な職務内容	部長	統括課長	課長	統括係長	係長	主任主事	係	員			
職員数	2人	19人	15人	46人	119人	531人	506人	745人	146人	71人	2,200人
構成比	0.1%	0.9%	0.7%	2.1%	5.4%	24.1%	23.0%	33.9%	6.6%	3.2%	100.0%
参考	1年前の構成比	0.2%	0.8%	0.6%	2.3%	5.0%	23.5%	21.6%	35.8%	6.3%	100.0%
	5年前の構成比	0.1%	0.7%	0.4%	3.0%	4.7%	24.0%	7.1%	50.5%	—	100.0%

昇給期間の短縮

職員は、通常12か月間良好な成績で勤務したとき昇給しますが、勤務成績が特に良好な場合などには、この昇給期間が短縮されます。表7は、この特別昇給と初任給調整や退職時昇給を合計した昇給短縮の状況です。

（表7）昇給期間短縮の状況

区分	合計		一般行政職	技能労務職
	職員数 (A)	昇給短縮した職員数 (B)		
4年度	職員数 (A)	2,871人	2,171人	700人
	普通昇給期間(12カ月)を短縮して昇給した職員数 (B)	695人	532人	163人
	比率 (B/A)	24.2%	24.5%	23.3%
3年度	職員数 (A)	2,851人	2,134人	717人
	普通昇給期間(12カ月)を短縮して昇給した職員数 (B)	1,064人	849人	215人
	比率 (B/A)	37.3%	39.8%	30.0%

職員手当

退職手当

職員が退職した場合に支給される退職手当は、退職時の給料月額に、勤続年数や退職事由に応じた一定の率を乗じて計算した額となります。その支給率の状況は、表8-1のとおりです。

前年度に退職した職員は、自己都合退職・普通退職36人、定年・勤奨退職等62人で、その平均勤続年数はそれぞれ8年1か月、29年2か月となっており、平均支給額は表8-1のとおりです。

（表8-1）退職手当の状況

区分	豊島区(平均支給額を除き23区共通)		国		
	自己都合	定年・勤奨	自己都合	定年・勤奨	
支給率	勤続20年	24.25月分	38.00月分	21.00月分	28.875月分
	勤続25年	32.50月分	50.00月分	33.75月分	44.55月分
	勤続35年	49.75月分	62.70月分	47.50月分	62.70月分
	最高限度	50.00月分	62.70月分	60.00月分	62.70月分
加算措置	定年前早期退職特別措置 2%~20%加算		定年前早期退職特別措置 2%~20%加算		
退職時の特別昇給	定年・勤奨退職のうち功績顕著な者 在職15年未満1号給 在職15年以上2号給		1号俸		
1人当たりの平均支給額	2,145千円	23,141千円			

調整手当

民間賃金、物価および生計費が特に高い地域に勤務する職員に対し支給されるもので、支給率等は、表8-2のとおりです。

（表8-2）調整手当の状況

調整手当	支給対象地域	豊島区	豊島区に勤務する職員(静岡県熱海市)	秀山荘に勤務する職員(山梨県山中湖村)	高麗清流園に勤務する職員(埼玉県日高市)	竹岡健康学園に勤務する職員(千葉県富津市)
		(平成5年4月1日現在)	支給率	11%		
	支給対象職員数	2,952人	8人	1人	4人	18人
	国の制度(支給率)	11%	3%			
支給対象職員1人当たり平均支給年額362,986円(4年度決算)						

特殊勤務手当

職員の従事する業務に危険、不快、不健康その他困難な勤務や、著しく特殊な勤務で、給与上特別の配慮を必要とするものに従事する職員に対し、その勤務の特殊性に応じて支給されるもので、その状況は表8-3のとおりです。

（表8-3）特殊勤務手当の状況

特殊勤務手当	区分	全職種
4年度決算	支給対象職員1人当たり平均支給年額	140,764円
207,768千円	手当の種類(手当数)	14
代表的な手当の名称	支給額の多い順	①交替制勤務者等特殊業務手当 ②放射線業務従事手当 ③税務事務特別手当 ④福祉事務所現業手当 ⑤取締折衝等業務手当
	支給人員の多い順	①交替制勤務者等特殊業務手当 ②税務事務特別手当 ③福祉事務所現業手当 ④心身障害者・児施設業務手当 ⑤巡回指導手当

時間外勤務手当

職員が正規の勤務時間を超えて勤務することを命じられ、その勤務した全時間に対し割増給与として支給されるもので、支給総額等は、表8-4のとおりです。

（表8-4）時間外勤務手当の支給状況

時間外勤務手当	年度	支給総額	職員1人当たりの支給年額
		4年度	885,420千円
3年度	支給総額	846,726千円	
	職員1人当たりの支給年額	287千円	

特別職の報酬等

平成5年12月1日現在の三役と議員の給料、報酬月額および期末手当の支給割合は、表9のとおりです。

（表9）特別職の報酬等の状況

区分	月額	期末手当(23区共通)	
		(平成4年度)	(平成5年度)
区長	1,089,000円	6月期 1.80月分	1.80月分
助役	877,000円	12月期 2.30月分	2.30月分
収入役	752,000円	3月期 0.55月分	0.55月分
議員	752,000円	計 4.65月分	4.65月分
副議員	574,000円		



(注) 表中の職員の給与月額、および特別職の報酬月額から所得税、住民税、共済費等が控除されたものが実際の支給額となります。

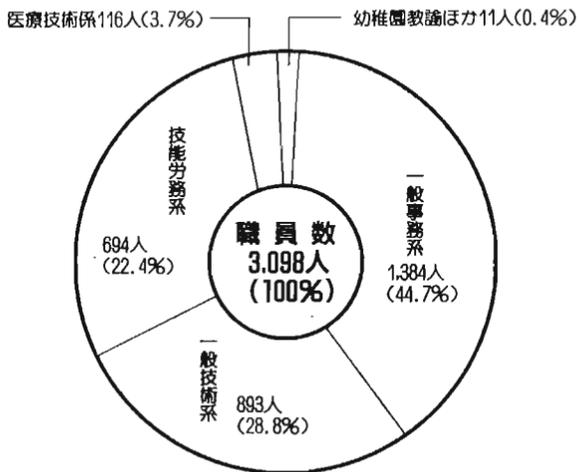
豊島区の職員給与等の状況

区では、職員の給与制度およびその運用について、区議会の審議を通じて、その実態を明らかにしています。

さらに、職員の給与などの状況を区民の皆さんにお知らせし、区政に対し一層のご理解をいただくため、その公表を行っています。昭和56年以来、毎年行っており、今年で第13回目の公表となります。

職員の構成

区には、平成5年4月1日現在、3,098人の職員が福祉をはじめ衛生・教育など区民生活にかかわりの深い様々な仕事にたずさわっています。その職種別の構成は、円グラフのとおりです。



給与決定のしくみ

地方公務員の給与については、法律で定める給与決定の原則、すなわち、生計費と国および他の地方公共団体の職員ならびに民間事業の従事者の給与その他の事情を考慮して定めることになっています。

23区では専門的・中立的な第三者機関である特別区人事委員会が、この給与決定の原則に従い、毎年、特別区内の民間事業所の給与の実態等を調査して、給与について改善などの勧告を行っています。

職員の給与はこの人事委員会勧告に基づき、区民の代表により構成される区議会の審議を経て条例で定められています。

人件費

人件費とは、一般職員に支給される給与と区長や議員など特別職に支給される給料、報酬等のほか、共済費（社会保険料の事業主負担分）などの合計額です。

これを平成4年度の決算で見ると、表1のとおりです。

(表1)人件費の状況

住民基本台帳人口	240,719人(5.3.31)
歳出額 A	107,587,437千円
実質収支額(黒字額)	3,436,564千円
歳出額中の人件費 B	25,013,112千円
人件費率 (B/A)	23.2%
3年度の人件費率	23.1%

職員給与費(一般会計予算)

平成5年度一般会計予算における職員給与費の状況は、表2-1のとおりです。

(表2-1)一般会計予算の職員給与費の状況

職員数(A)	給与			計(B)	1人当たりの給与(B/A)
	給料	期末・勤労手当	その他の手当(退職手当を除く)		
2,983人	10,852,281千円 (54.0%)	5,794,588千円 (28.9%)	3,436,306千円 (17.1%)	20,083,175千円 (100%)	6,733千円

職員に支給される給与は、基本給としての給料と諸手当から成り立っています。その概要は、表2-2のとおりです。

(表2-2)給与の概要(平成5年4月1日現在)

区分	豊島区(23区共通)		国	
	配偶者	17,700円	配偶者	16,000円
配偶者を欠くときの第1子	17,700円	配偶者を欠くときの扶養親族1人	11,000円	
配偶者以外の扶養親族のうち2人まで	5,000円	配偶者以外の扶養親族のうち2人まで	5,500円	
その他の扶養親族	1,500円	その他の扶養親族	1,000円	

区分	豊島区(23区共通)		国	
	家賃が23,000円以下のとき(家賃-12,000円)を支給		家賃が23,000円を超えるとき	
12,000円超の住居を借りている職員		家賃-23,000円 + 11,000円		
扶養親族のいない世帯主8,000円		最高26,000円(家賃53,000円超のとき)		
所有する住居に居住する世帯主		新築・購入後5年まで2,500円		
		その他	1,000円	

区分	豊島区(23区共通)		国	
	交通機関(電車・バス等)利用者	40,000円を超えるときは	交通機関(電車・バス等)利用者	運賃相当額
運賃相当額	限度44,500円	運賃-40,000円	+40,000円	
		限度45,000円		
交通用具(自転車等)利用者		交通用具(自転車等)利用者		
片道5km未満	2,600円	片道5km未満	2,000円	
片道5km以上	3,000円~3,000円	片道5km以上10km未満	4,100円	
通勤不便のとき	2,600円~20,400円	片道10km以上	6,500円~20,900円	
身障者	3,900円~24,900円			

区分	豊島区(23区共通)		国	
	管理職手当(課長以上の職員)		管理職手当(課長以上の職員)	
初任給調整手当(医師)など		初任給調整手当(医師)など		
著しく危険、不快、不健康、困難その他特殊な業務について		著しく危険、不快、不健康、困難その他特殊な業務について		
給される手当		給される手当		
時間外勤務手当、宿直手当など		時間外勤務手当、宿直手当など		
ボーナスに相当する手当		ボーナスに相当する手当		

区分	豊島区(23区共通)		国	
	平成4年度	平成5年度	平成4年度	平成5年度
期末	勤労	期末	勤労	
6月期	1.8月分	0.4月分	1.8月分	0.4月分
12月期	2.3月分	0.4月分	2.3月分	0.4月分
3月期	0.55月分	0.55月分	0.55月分	0.55月分
計	4.65月分	0.8月分	4.65月分	0.8月分
	4.25月分	1.2月分	4.25月分	1.2月分

スポーツ

第18回豊島区ロードレース大会
1月16日(月) (雨天決行) 午前9時受付開始、午前10時競技開始
コース：皇居桜田門周回コース(内容：一般の部10km、壮年男女(40歳以上)の部5km、および高校(男女)の部5km、中学(男女)の部3.5km)資格：区内在住、在勤、在学および近隣地区愛好者
費用：一般千500円、中学500円
申込み・詳細：12月27日までに体育係内線3485、または豊島陸協池袋3917・7736

区民スキー大会

2月12日(日) 午前9時競技開始
始山形県米沢スキー場
種目：回転競技(2本)参加資格：区内在住、在勤の方(学生、生徒、児童を除く)費用：2千円
開会式：2月11日(金)午後7時30分
ロッジ築野(宿泊)各自で手配してください
申込み：2月9日までに費用を添えて体育係へ
詳細：体育係内線3485

第6回 雪ん子ツアー参加者募集
このスキーツアーは、世代や障害の有無を問わずに誰もが参加でき、雪遊びを通じてお互いの交流を図ります。
平成6年2月11日(金)~13日(日) 長野県池田高原スキー場
費用

※当施設は自動車での利用はできません
詳細：当プール3981・6468

日	時	1月
31	日	休館日
30	日	休館日
29	日	休館日
28	日	休館日
27	日	休館日
26	日	休館日
25	日	休館日
24	日	休館日
23	日	休館日
22	日	休館日
21	日	休館日
20	日	休館日
19	日	休館日
18	日	休館日
17	日	休館日
16	日	休館日
15	日	休館日
14	日	休館日
13	日	休館日
12	日	休館日
11	日	休館日
10	日	休館日
9	日	休館日
8	日	休館日
7	日	休館日
6	日	休館日
5	日	休館日
4	日	休館日
3	日	休館日
2	日	休館日
1	日	休館日

西池袋温水プール個人公開予定
1月 午前9時30分~11時30分、午後1時~3時、午後3時30分~5時30分、午後6時30分~8時30分

卓球教室(初心者コース)

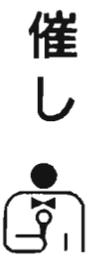
1月19日・24・26日、2月2・7・9・14・16・21・23日 全10回 午後6時~8時 当体育室
対象：区内在住、在勤の方
およびその関係者
指導：豊島区卓球連盟
費用：2千円
定員：30名(先着順)
申込み・詳細：当体育場窓口3971・0094

パウンドテニス
1月13日(日) 午後7時~9時
大塚中学校体育館
1月14日(金)・21日(金) 午後7時~9時
雑司が谷中学校体育館
対象：どなたでも
自由参加
指導：豊島区体育指導委員
費用：無料
準備：運動できる服装、体育館シューズ、タオルなど
申込み：当日直接会場へ
詳細：体育係内線3485

第10回区民歩こう会

1月9日(日) (小雨決行)
集合：午前9時50分 西池袋線雑司が谷駅北口改札表広場
コース：駅前→長崎神社→御岳神社→水川神社→天祖神社→大鳥神社→鬼子母神(約9km)
準備：軽装(ハイヒール靴不可)、弁当、水筒、雨具
費用：100円(保険料等)
申込み：1月7日までに、はがきまたはファクス3989・1888で第102回区民歩こう会参加、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、「千170 豊島区東池袋3の19の13 豊島歩こう会」へ
後援：豊島区教育委員会
詳細：当会3986・1888

はじめてみませんか
パウンドテニス
パウンドテニスは屋内テニス競技の一種です。
1月13日(日) 午後7時~9時
大塚中学校体育館
1月14日(金)・21日(金) 午後7時~9時
雑司が谷中学校体育館
対象：どなたでも
自由参加
指導：豊島区体育指導委員
費用：無料
準備：運動できる服装、体育館シューズ、タオルなど
申込み：当日直接会場へ
詳細：体育係内線3485



催し

としま区民名曲鑑賞会 マリー=クレール・アラン オルガン演奏会 会場…東京芸術劇場大ホール

Table with columns: 日時 (Date/Time), 曲名 (Title), 席 (Seats), 区民特別料金(円) (Special Rate), 一般料金(円) (General Rate). It lists three performances of J.S. Bach's works.

◇チケットの予約・発売・詳細…豊島区コミュニティ振興公社 ☎3590・5321 ※各日とも先着200名限り

としま「ミラノ」コンサート 都民名曲コンサートシリーズ 新春クラシックコンサート 平成6年1月27日(木) 午後6時30分開演(30分前開場) 東京

芸術劇場大ホール◇出演：指揮/現田茂夫、ウァイオリン/小林美恵、演奏/新星日本交響楽団

（男女平等推進センター） ☎5954・1015 千早読書会 毎月第2土曜日 午前10時から

「古典文学を楽しむ会」 百人一首の解釈と鑑賞 1月7日(金) 午後1時30分から

募集 非常勤職員(保育ヘルパー) 資格：平成6年4月1日現在、20歳以上40歳未満で

官公署 水道局から 水道管にも冬支度を 寒さが厳しくなると、水道管内の水が凍って水が出なくな

年末・年始の重大交通事故防止にご協力を!! 例年この時期は、飲酒運転など無謀な運転による、大きな交通事故が多発しています

区民企画講座(全7回) 「わたしは訴え続けています」 豊島区「平等・開発・平和」をライフワークで訴え続けている方々がいっぱい

スリランカ・ラマニラマニラ 民族と文化を考へる「国際先住民年になんで」 50年代を背景に、スリランカ男性と日本人女性の悲恋物語

上池袋図書館「ぼくにもできるかな人形劇場」 1月22日(土) 午後2時から 上池袋図書館ホール

古典芸能鑑賞講座(後期) 文楽・人形浄瑠璃の魅力 日時・内容・会場：左表のとおり

資格：保健婦または看護婦の免許を有する方で、平成6年1月31日現在61歳未満の方

池袋、巣鴨、目白警察署から 豊島郵便局から 今年から郵便局の窓口は、12月31日をお休みさせていただきます

Table with columns: 月日 (Date), 時間 (Time), テーマ (Theme), 講師 (Instructor). Lists various community lectures.

Table with columns: 日時 (Date/Time), 内容 (Content), 会場 (Venue). Lists theater performances.

資格：理学療法士または作業療法士の免許を有する方

Table with columns: 日 (Day), 曜日 (Day of Week), 午前10時10分～11時00分, 午後2時15分～3時15分. It's a mobile library schedule.

Table with columns: 項目 (Item), 平成5年12月1日現在 (Current). Shows population and household statistics.

Table with columns: 施設名 (Facility Name), 3月休館日 (3-Month Closure Days), 申込方法 (Application Method). Lists community facilities.

3月分利用案内 詳細：市民生活課係 ☎4141・5177